

MEDI-CAL 现行与前寄养青少年 心理健康服务指南

关于本指南

本指南教导「现行与前寄养青少年 (Current and Former Foster Youth)」如何透过加利福尼亚州的Medicaid 医疗补助计画 (Medi-Cal) 接受心理健康服务。

Medi-Cal 制度下的「现行寄养青少年」是指哪些人？

现行寄养青少年 是指现在正在接受寄养服务的儿童与青少年 (包括未成年和 18到20岁的成年青少年)

「前寄养青少年」是指哪些人

前寄养青少年 是指 18岁生日当天或是18岁生日之后曾在美国任何州接受寄养服务者



如果您不确定自己是现行还是前寄养青少年，请联系 **Foster Care Ombudsman Office** (致电 1-877-846-1602，或发电邮至 fosteryouthhelp@dss.ca.gov)

就算您不是寄养青少年，您仍有可能因为其他原因而符合接受**Medi-Cal**心理健康服务的资格。
(详情请参阅本指南第 5 页)

您现在是否需要心理健康帮助？

免费服务 (无需任何保险)

- **家庭紧急响应系统** (Family Urgent Response System, FURS) (24小时寄养青少年专线): 致电或发送短信至 1-833-939-3877，或到 Cal-FURS.org 进行在线聊天
- **自杀防治危机生命线** (Suicide and Crisis Lifeline): 致电或发短信至 988
- **危机简讯专线** (Crisis Text Line): 发送 HOME 至 741-741
- **The Trevor Project** (LGBTQIA+青少年专线): 致电 1-866-488-7386，发短信 START 至 678-678，或到 thetrevorproject.org/webchat 在线聊天
- **CalHOPE** (同伴支持专线): 致电 833-317-HOPE (4673) 或到 calhopeconnect.org 进行在线聊天



MEDI-CAL 现行与前寄养青少年 心理健康服务指南

获取心理健康服务

Medi-Cal 提供哪些心理健康服务？

Medi-Cal可就您的心理健康状况，提供医疗上所需的筛检以及治疗。如果您未满21岁，您可透过 "早期及定期筛查、诊断和治疗 "(Early and Periodic Screening, Diagnostic, and Treatment Services, EPSDT) 取得Medi-Cal 的更多服务。

Medi-Cal心理健康服务提供不同类型的服务，包括“SMHS”和“NSMHS”。

SMHS = 专科心理健康服务 (Specialty mental health services) 是由您的郡心理健康计画 (County mental health plans, MHP) 所提供

MHPs = 郡立健康保险计画，负责管理 SMHS和物质使用疾患治疗 (Substance Use Disorder)



NSMHS = 非专科心理健康服务 (Non-specialty mental health services) 是由您的管理护理计画 (Managed care plans, MCP) 或 Medi-Cal 按服务收费 (Fee-for-service, FFS)者所提供

MCPs = 与州政府签约的私立健康保险计画 (例如 Kaiser、Anthem 或 LA Care)，负责管理 NSMHS 及其他 Medi-Cal的服务

FFS =不经过健康计画，医疗人员按服务收费 (Fee-for-service)

Medi-Cal心理健康服务提供哪些服务？

SMHS (专科心理健康服务) 例子

- 心理治疗或咨商
- 药物支持
- 饮食失调服务
- 危机服务
- 医疗住院服务
- 个案管理
- 同侪支持服务
- 寄养服务 (21 岁以下适用)
- 加强居家型服务 (21 岁以下适用)



NSMHS (非专科心理健康服务) 例子

- 个人、家庭和小组治疗
- 药物支持
- 门诊药物和酒精使用支持
- 家庭咨商 (21岁以下与父母/照护者适用)



您可同时得到 **SMHS** 和 **NSMHS** 的服务！

MEDI-CAL

现行与前寄养青少年 心理健康服务指南

获取心理健康服务

我符合使用心理健康服务的资格吗？

您有权使用SMHS (专科心理健康服务):

如果您未满21岁，并且符合以下情形：

- 您有心理健康疾患诊断
- 或是
- 您曾经参与儿童福利制度或经历其他创伤

您不需要有心理健康疾患诊断，就可以获得心理健康服务！

如果您年满21岁，并且符合以下情形：

- 您有心理健康疾患诊断 (确诊或症状)
- 以及
- 您的心理健康状况对您日常生活的重要环节可能有负面影响

如果您现在正在参与儿童福利制度但未接受寄养服务，您仍有权在不需要有正式诊断之下得到心理健康服务！



您有权使用 NSMHS (非专科心理健康服务):

如果您未满21岁者，并且符合以下情形：

- 您可能心理健康疾患
- 或是
- 您需要透过筛检或治疗来改善您的心理健康状况

如果您年满21岁，并且符合以下情形：

- 您可能心理健康疾患
- 或是
- 您的心理健康状况对您日常生活的重要环节造成了负面影响

我要如何获取心理健康服务？

获取 SMHS (专科心理健康服务)

请联系您的郡心理健康计画 (County mental health plans, MHP)。查看联络资讯请至 tinyurl.com/DHCSMHPs。

获取 NSMHS (非专科心理健康服务)

如果您参加了管理护理计划 (Managed care plans, MCP)，请联系您的计划。查看相关联系信息请至 tinyurl.com/DHCSMCPs。

如果您没有参加管理护理计划 (MCP)，而是参加了按收费服务 (Fee-for-service, FFS)，请访问 tinyurl.com/FFSProviders 查找提供商。



如果您不确定自己是否参加了 MCP 或 FFS，请向您的社会工作者查询或联系您的县级社会机构 (查看社服机构联络资讯请至 tinyurl.com/CountyHealthOffices)



不知该从何着手？

请首先联系您的县级心理健康计划 (MHP)

(查看MHP联络资讯请至 tinyurl.com/DHCSMHPs)

MEDI-CAL

现行与前寄养青少年 心理健康服务指南

常见问答集

我要上哪找 心理健康服务提供者？

请联系您的县级心理健康計畫 (MHP) 或管理护理计画 (MCP)。您也可以联络保健消费者联盟 (Health Consumer Alliance) (电话: 1-888-804-3536) 寻求协助。

我怎知道我需要的是 SMHS 还是 NSMHS，或 是两者都需要？

请联络您的郡心理健康计画 (MHP) 或管理护理计画 (MCP) 寻求评估。

我可以更换我的 心理健康服务提供者吗？

可以！您随时可以换提供者。请联络您的郡心理健康计画 (MHP) 或保管理护理计画 (MCP)。

能提供我交通运输方面的协助吗？

可以！请联络您的保管理护理计画 (MCP) (若您有参加投保) 或按服务收费 (FFS) 提供者。

如需查看更多信息，包括交通服务提供商清单，请参阅 tinyurl.com/DHCSTransportation

我最快能在什么时候预约到 心理健康服务？

对于紧急情况，您的郡心理健康计画 (MHP) 必须在48 小时内帮您安排看诊 (或是96 小时内，如果您的服务需要预先授权 (Prior Authorization))。

对于非紧急情况 (包括新约诊和复诊)，您的MHP 必须在您要求约诊 (或是上次看诊之后) 的10 个工作天之内为您安排看诊。

我可以在未得到父母 或监护人同意之下 取得心理健康服务吗？

如果您年满 12 岁，并且您的心理健康服务提供者认为您够成熟而能自己做决定，您可能可以不需要经过父母或是监护人同意而取得心理咨询及服务。请联络您的社工或保管理护理计画 (MCP)。

更多详情请参阅
tinyurl.com/MinorConsentResource



MEDI-CAL 现行与前寄养青少年 心理健康服务指南

资源

通讯簿

县心理健康计划

(County Mental Health Plans, MHP)

tinyurl.com/DHCSMHPs

管理护理计划

(Managed care plans, MCP)

tinyurl.com/DHCSMCPs

县级 Medi-Cal 办公室

tinyurl.com/CountyHealthOffices

寄养相关问题

Foster Care Ombudsman

1-877-846-1602

或

tinyurl.com/FosterCareOmbudsman

免费法律协助

保健消费者联盟

(Health Consumer Alliance, HCA)

1-888-804-3536

TTY 877-735-2929

healthconsumer.org

免費全年無休支援

家庭紧急响应系统 (The Family

Urgent Response System, FURS)

为有寄养经历的儿童和青少年提供免费的全年无休电话、短信、实时聊天和专人线下支持，无论问题大小。

请致电或发送短信 1-833-939-3877，
或到 Cal-FURS.org 进行在线聊天

Foster Youth Bill of Rights:

tinyurl.com/FYBillOfRights

生殖健康资源:

tinyurl.com/nhelp-youth-resources

青少年心理健康资源:

tinyurl.com/NCYL-mental-health



MEDI-CAL

投保资格以及程序

现行与前寄养青少年适用

您有加入MEDI-CAL 的资格

作为现行或前寄养青少年，您应该已经自动投保 Medi-Cal。

如果您是现行寄养青少年：

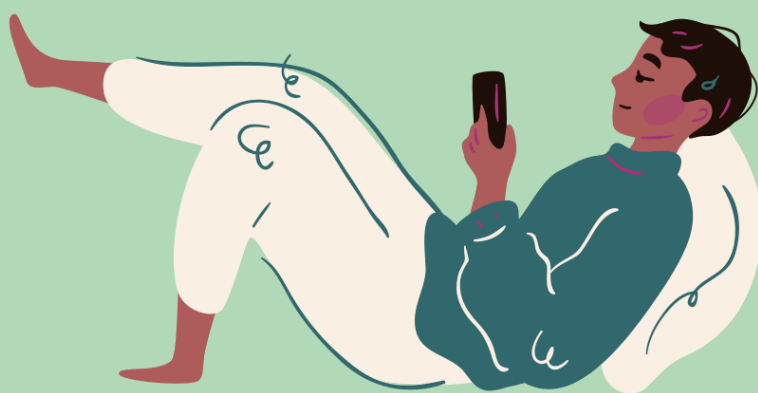
- 您符合参加 Medi-Cal 的资格，不论您、您的父母或监护人的收入是多少。
- 如果您未成年 (并且决定您满 18 岁后要继续接受寄养服务)，当您满 18 岁时，不需重新申请，您的Medi-Cal也会继续。
- 如果您在满 18 岁后决定要离开寄养服务，您的Medi-Cal会持续有效到您满 26 岁。

如果您是前寄养青少年：

- 您符合参加 Medi-Cal 的资格，不论您的收入是多少。
- 如果您还未加入 Medi-Cal，您应该致电 1-888-805-3536 联系保健消费者联盟 (Health Consumer Alliance, HCA)。

如果我失去 MEDI-CAL 的保险怎么办？

如果您失去了 Medi-Cal 或对此有相关问题，请通知您的社工或是联系 HCA (致电 1-888-804-3536 或上网 healthconsumer.org)。



進一步瞭解

- 我的 Medi-Cal：如何获取所需的健康护理服务 (dhcs.ca.gov/Documents/myMediCal.pdf): California Department of Health Care Services (DHCS) 提供如何申请 Medi-Cal 和其中涵盖哪些服务的详细资讯。
- DHCS的前寄养青少年方案常见问答集 (tinyurl.com/DHCSFFY)
- Covered Til 26 (coveredtil26.org): 提供前寄养青少年Medi-Cal相关的资讯，包括说明如何免费取得 Medi-Cal 提供的服务，以及教导青少年如何跟可能不了解寄养青少年Medi-Cal 资格郡的政府工作人员沟通

如有任何问题，請致电 1-888-805-3536 或至 healthconsumer.org 联系 HCA。